



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

23 жовтня, 2022

Volume 66 No. 35

October 23, 2022

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions

9:40 - 10:15 am Sunday morning

By appointment during the week

Baptism by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/
Eucharist for the sick** - any time

Marriages - the arrangements with the priest
must be made at least 6 months before the
marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

20-а Неділя по Зісланні Св. Духа



20th Sunday after Pentecost

Galatians 1:11-19

Luke 7:11-16

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.

Before the Final Blessing at today's Divine Liturgies, we will offer the prayer for Ukraine that is found in the bulletin, together with an "Our Father," "Hail Mary" and "Glory be".

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

Today: 10:00 am: Rosary in church.

Hymns at 10:30 Divine Liturgy

Opening: page 332: Богородице Діво; Bohorodytse Divo

Communion: page 374: Пренебесна, пречудесна; Prenebesna, prechudesna

Closing: page 364: О спомагай нас; O spomahai nas

Monday, October 24: 7:00 pm: Rosary in the residence chapel.

Wednesday, October 26: 7:00 pm: Rosary in the residence chapel.

Friday, October 28: 7:00 pm: Rosary in the residence chapel.

Sunday, October 30: 10:00 am: Rosary in church.

Ukrainian Embroidery Club

A Ukrainian Embroidery Club meets on Monday evenings at St. Mary's from 5:00 - 7:00 pm in the downstairs classroom. New students, family and friends are welcome. For more information, please call Emily at 778.888.3057.

Reports for Parish AGM

Our Parish Annual General Meeting is scheduled for Sunday, December 4, 2022. Committee Chairpersons, please submit your report for the Parish Annual General Meeting to the parish office by Friday, November 11.

Please Note

Have you just moved into our parish? Are you registered in our parish? For new parishioners, please let us know who you are so that we can welcome you! Registration forms are available in the parish office. For parishioners who have moved or changed their phone number, help us to update our records by informing the parish office.

The Holy Father's Prayer Intention for October 2022

For a Church open to everyone. We pray for the Church; ever faithful to, and courageous in preaching the Gospel, may the Church be a community of solidarity, fraternity and welcome, always living in an atmosphere of synodality.

Divine Liturgy Intentions

If you would like to request a Divine Liturgy, please contact the parish office to book a date. If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to "Basilian Fathers." The suggested offering for a Divine Liturgy is \$10.

Prayer for Ukraine

O God of love, we pray for the people of Ukraine,
the frail and the elderly,
the women and children who are left alone,
grieving families with loved ones who have fallen,
and the multitudes who have lost everything.

O God of peace, how we long that violence will cease,
that the machines of war,
will be transformed into implements of peace.
Be with the leaders of this world,
that their decisions will be keenly oriented
towards a just and lasting peace.

O God of compassion, open our hearts,
to care for the refugees who may come to our shores
and the needy stranger in our midst.

We pray this through Jesus Christ, our Lord. Amen.

World Youth Day (WYD) 2023

World Youth Day will be held from August 1-6, 2023 in Lisbon, Portugal.

Established in 1985 by Saint John Paul II, WYD is a pilgrimage of young people from all over the world, gathering with Pope Francis to celebrate youth and the universal Church in an intense moment of evangelization! www.lisboa2023.org/en/

This year's theme is, "*Mary arose and went with haste*" (Luke 1:39). The Eparchies of Edmonton and New Westminster are canvassing interest in this life-changing pilgrimage and would like to hear from interested young adults (ages 18-35).

Please contact the *Office for Family and Life Ministries* at 1.780.424.5496 or familyandlife@eeparchy.com for more information.

Feast of St. Demetrius - October 26

Saint Demetrius was a third century saint who was born of wealthy and devout parents. His father was the commander of the army at Salonica who, upon his death, insured that his only son, Demetrius, would succeed him as commander. It seemed that at this point in his life, Demetrius had everything he could ever hope for: wealth, a promising career, the admiration of countless men and the respect of the Emperor. However, there was one thing in the life of Saint Demetrius that was more important than all these things: his love for Jesus Christ.

Demetrius' secret Christianity was exposed when the Emperor ordered Demetrius, as commander of the army, to slaughter all Christians in Salonica. When the saint refused, the Emperor threatened him with imprisonment and execution. Demetrius joyfully accepted his fate and would not waver. He gave away all his wealth and possessions to the poor and then allowed himself to be imprisoned and executed for his faith.

<https://stjosaphat.ab.ca/feasts-and-holy-days/feast-st-demetrius/>

Наша Віра Помножує Божу Любов і Щастя

Отець Михайло Чижови

“Увесь народ намагався його торкнутися, бо сила виходила з нього й усіх оздоровляла” (Лк 6, 12-19).

Читаючи поступово уривки Євангелія, бачимо, як зростає авторитет Ісуса. До Нього приходять велика кількість людей і всі отримують допомогу. Різні оздоровлення, як плоди віри людей, свідчать про доброту та любов Христа. У Його діях народ пізнавав образ люблячого Бога, тому з довірою звертався до Господа.

Хто отримав від Ісуса оздоровлення, розповідав про це знайомим і так біля Нього збиралася велика кількість народу. У тому часі Христос вибрав з поміж Своїх учнів 12 апостолів, щоб допомагали Йому проповідувати Боже Царство. Також кожного з нас Ісус кличе йти за собою в унікальний і неповторний спосіб, в обставинах нашого життя. Бог дає нам до цього можливість і сили, кожен до цього здатний. Але варто побачити всі ці події в нашому житті не як набір випадковостей, у цьому всьому є Боже Провидіння.

Бог нас вибирає, готує і робить спроможними йти за Ним саме в тих обставинах, де ми живемо, і серед тих людей, які є навколо нас. Життєві події та особи дані нам для того, щоб ми реалізували свою віру - ширили між знайомими образ люблячого Бога. Вірувати - означає вчинками своєї віри допомогти іншим пізнати Христа та з'єднатися з Ним, у Ньому шукати щастя. Ісус об'явив, дав нам пізнати любов Отця, а ми маємо допомогти ближнім пізнати любов Ісуса, відкрити в Ньому дорогу до справжнього щастя. Чим більше людей приведемо до Христа, тим більше Божої любові отримаємо самі. Хто ділиться своєю вірою в любов Бога, той постійно примножує власне щастя.

<https://dyvensvit.org/testimony/1036478/>

Please donate to “**Aid for Ukraine**”. All donations collected in our parish will be forwarded to *Catholic Near East Welfare Association Canada (CNEWA Canada)* that collaborates closely with local churches and *Caritas Ukraine*.

An “Aid to Ukraine Thermometer” poster is displayed (in the church vestibule and in the Fellowship Room) to indicate how much our Church has already contributed.

Please make cheques payable to St. Mary's Ukrainian Catholic Church, with memo 'Aid for Ukraine.' Tax receipts will be issued.

Online donations to *CNEWA Canada*: <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Or, one may send a cheque directly to: CNEWA Canada

233 Main Street, Box 80

Ottawa, ON K1S 1C4

**Pastoral Letter to the Clergy, Religious and Faithful
of the Ukrainian Catholic Church in Canada
and to all Good People**

The War in Ukraine: A Call to Prayer, Fasting, and Action

Dear Faithful,

The war in Ukraine rages on with no end in sight, claiming the lives of thousands of innocent children, men and women, with millions more on the move as refugees in search of safety, food, shelter, clothing and medicine, in addition to the destruction of countless homes, schools, hospitals and business. As winter approaches, hundreds of thousands of people will have no heat in their homes, with energy being used as a weapon of punishment.

Ukraine and its people are in crisis. Like the Holodomor-Genocide or Ukrainian Famine of 1932-1933, which claimed the lives of millions of people in Ukraine when the Soviet Union deliberately and methodically starved as many as one-quarter of the Ukrainian population, today's war in Ukraine by foreign aggressors has as its intent to erase the identity and history of the Ukrainian people – a genocide in the making.

In light of the recent intensified attacks, let us renew our attention to the plight of the people of Ukraine in an effort to continue to “Stand with Ukraine.”

In particular, let us renew our efforts to pray, fast, and act.

Prayer

Prayer is the privilege and duty of every person where we worship and praise the Lord God and bring forth our immediate needs and concerns.

We, the Ukrainian Catholic Bishops in Canada, invite you to renew your efforts to pray daily for peace in Ukraine.

Let us pray for those who endure the war, who defend their country and nationhood, who live in fear, and who have been forced to flee their homes.

Let us pray for those who have died as a result of the war, and for those who have died today and who will die tomorrow.

Let us pray:

“O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus’ for her afflicted children abiding in the land of Ukraine. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.”

Fasting

The age-old practice of fasting is a means to spiritual growth and purity of heart.

Through fasting we recall the failure of Adam and Eve to fast from the forbidden fruit thereby leading to their expulsion from the Garden of Eden. Through fasting, we resolve to renew our lives according to God's ways and laws.

We, the Ukrainian Catholic Bishops in Canada, invite you to fast for the people of Ukraine and for peace in their country. Like the Holodomor Ukrainian Famine in 1932-1933, many people in Ukraine today have no food. In solidarity with them, let us fast.

In particular, we invite you to a three-day fast starting on Thursday, November 24, concluding on Saturday, November 26, when we commemorate the Holodomor annually throughout Canada.

Fast as best as you can. For some, that will mean only bread and water, for some no sweets, for others only one meal each day. However you choose to fast, unite your thoughts and prayers before the Lord for peace for the people of Ukraine.

Action

Almsgiving is a charitable way of expressing gratitude to God for the bounty of God's blessings in our daily lives.

Almsgiving is also a way to identify with the needs of others and respond in some meaningful way.

We, the Ukrainian Catholic Bishops in Canada, acknowledge and thank you for your unprecedented generosity in providing humanitarian aid to the people of Ukraine. May God bless your kindness and generosity!

Yet, today, as winter approaches, the people of Ukraine need your support evermore.

We invite you to consider a further humanitarian aid donation so that the people of Ukraine may have the basic necessities in life that each of us enjoys – food, shelter, clothing, and medicine, as well as heat, for their homes this winter.

Kindly donate through your local parish, Catholic Near East Welfare Association Canada (CNEWA), Development and Peace-Caritas Canada, Aid to the Church in Need-Canada, Canadian Jesuit International, or the Ukrainian Canadian Congress.

Conclusion

The purpose of this pastoral letter has been to raise our awareness of the ongoing war in Ukraine and to invite you to prayer, fasting, and action towards our brothers and sisters who are in desperate need of your support.

These are not easy times. The entire world is ill at ease.

Yet, together we can make a difference in the millions of lives of the children, men and women who are counting on you.

May God bless you and your family with health, peace, love and joy.

Sincerely in Christ,

+ Lawrence Huculak, OSBM, Metropolitan Archbishop of Winnipeg; Apostolic Administrator of Saskatoon

+ David Motiuk, Eparchial Bishop of Edmonton; Apostolic Administrator of New Westminster

+ Bryan Bayda, CSsR, Eparchial Bishop of Toronto

**Пастирський лист до духовенства, монашества і вірних
Української Католицької Церкви у Канаді
і до всіх людей доброї волі**

Війна в Україні: Заклик до молитви, посту і дій

Дорогі вірні,

Війна в Україні шаленіє без видимих ознак завершення, забираючи життя тисяч невинних дітей, чоловіків і жінок і змушуючи мільйони українців залишати домівки у пошуках безпеки, їжі, прихистку, одягу, медикаментів через втрату зруйнованого житла, шкіл, лікарень і підприємств. З наближенням зими сотні тисяч людей також будуть позбавлені опалення у своїх помешканнях, оскільки енергоносії сьогодні перетворюються на засоби тиску і покарання.

Україна і її народ – у кризі. Схоже до того, як у свій час Геноцид-Голодомор 1932-33 років, який позбавив життя мільйонів людей в Україні, коли Радянська влада свідомо і методично заморила голодом чверть українського населення, сучасна війна в Україні, спричинена зовнішнім агресором, має на меті стерти ідентичність і саму історію українського народу, стаючи таким чином новим “геноцидом в дії”.

У світлі нещодавніх ще інтенсивніших ворожих нападів, давайте разом заново привернемо увагу до важкої ситуації в Україні, намагаючись продовжувати “стояти з Україною.”

Зокрема, давайте заново докладемо зусиль до молитви, посту і активних дій.

Молитва

Молитва є водночас привілеєм і обов'язком кожної особи, яка через прославу Господа Бога доносить до Нього наші безпосередні потреби і занепокоєння.

Ми, Українські католицькі єпископи Канади, закликаємо вас відновити старання стосовно щоденної молитви за мир в Україні.

Давайте молитися за тих хто потерпає від війни, хто захищає свою країну, хто живе в страху і тих, хто був змушений залишити свої домівки.

Давайте молитися за тих, хто загинув через цю війну, тих, хто загинув сьогодні і тих, хто загине завтра.

Помолімося:

“Господи Ісусе Христе, Боже наш, благаємо Тебе вислухати щирі молитви Твоїї улюбленої Церкви Київської Русі за її засмучених дітей, які потерпають в Україні. Звільни Твій наражений на небезпеку народ від несправедливого агресора, нападу чужинців і терору війни. Добросердний Господи, джерело нашого миру, умиротвори серця немилосердних і наверни тих, хто пропагує ворожнечу до примирення, щоб Твої улюблені діти української землі могли проживати у такому спокої, справедливості і свободі, які завжди панують у Твоєму Царстві, де Ти царюєш зі своїм споконвічним Отцем і Твоїм благим і животворящим Духом нині, повсякчас і на віки віків. Амінь.”

Піст

Споконвічна традиція посту є потужним засобом духовного росту і очищення серця.

Через піст ми пригадуємо невдачу Адама і Єви стриматися від забороненого плоду, що призвело до їхнього вигнання з Едемського саду. Через піст ми постановляємо відновити свої життя згідно Божих доріг і законів.

Ми, українські католицькі єпископи Канади, запрошуємо вас постити за український люд і за мир у їхній країні. Як у часи Голодомору 1932-1933 років, багатьом людям в Україні сьогодні бракує їжі. Тож давайте постити у солідарності з ними.

Зокрема, запрошуємо вас до трьох-денного посту від четверга, 24 листопада до суботи, 26 листопада, в часі коли ми у Канаді щороку відзначаємо пам'ять Голодомору.

Постіть так, як ви найкраще можете. Для декого, це може бути лише хліб і вода, інші – можуть відмовитися від солодощів, у той час коли хтось може обмежити споживання їжі до одного разу на день. Як би ви не вирішили постити, нехай ваші думки і молитви перед Господом будуть за мир для українського народу.

Активні дії

Милостиня – є практичним харитативним способом виявляння вдячності Богові за обильні Божі дари в нашому щоденному житті.

Милостиня – це також можливість ідентифікувати себе з потребами інших і здатність реагувати на ці потреби у конкретний осмислений спосіб.

Ми, українські католицькі єпископи Канади, цінуємо і висловлюємо вам вдячність за вашу безпрецедентну щедрість у наданні гуманітарної допомоги людям з України! Нехай Господь благословить вашу доброту і щедрість!

Однак сьогодні, в часі наближення зими, український народ потребує вашої підтримки ще більше.

Ми запрошуємо вас розглянути можливість подальшої гуманітарної допомоги, яку буде потрібно спрямувати на забезпечення базових життєвих потреб людей в Україні, всього того, чим кожен з нас втішається тут у Канаді – їжа, дах над головою, одяг, медикаменти як і тепло у їх помешканнях цієї зими.

Ласкаво просимо надсилати пожертви через ваші місцеві парафії до: Catholic Near East Welfare Association Canada (CNEWA), Development and Peace-Caritas Canada, Aid to the Church in Need-Canada, Canadian Jesuit International, або Ukrainian Canadian Congress.

Підсумки

Метою цього Пастирського листа було підвищити наше загальне усвідомлення того, що війна в Україні триває і запросити вас до молитви, посту і активних дій спрямованих на допомогу нашим братам і сестрам, які надзвичайно потребують вашої підтримки.

Ми живемо у нелегкі часи. Весь світ є хворим.

Однак разом ми можемо зробити суттєвий внесок у життя мільйонів дітей, чоловіків і жінок, які розраховують на нас.

Нехай Господь благословить вас і ваші сім'ї здоров'ям, миром, любов'ю і радістю.

Щиро у Христі,

+ Лаврентій Гуцуляк, ЧСВВ, Митрополит і Архієпископ Вінніпегу, Апостольський Адміністратор Саскатуну

+ Давид Мотюк, Єпископ Єдмонтону, Апостольський Адміністратор Нью Вестмінстеру

+ Браян Байда, ЧНІ, Єпископ Торонто